

СОДЕРЖАНИЕ

М. П. Безенова, Н. В. Кондратьева. К особенностям перевода «Закона Божия» (1912 г.) на удмуртский язык: графика, орфография, фонетика

Представленная статья состоит из двух частей. В первой части описываются графические и орфографические особенности одного из памятников удмуртской письменности начала XX в. Анализ графико-орфографических особенностей памятника проводится с целью дальнейшего рассмотрения фонетических и морфологических особенностей письменного источника. Во второй части статьи описываются особенности вокализма и консонантизма анализируемого памятника. На основе сопоставления выявленных особенностей с материалами словаря [Wichmann 1987] и данными современных удмуртских говоров предпринимается попытка определения их архаичного или инновационного характера.

Ключевые слова: удмуртский язык, памятники письменности, графические особенности, орфографические особенности, особенности вокализма, особенности консонантизма

А. А. Гаджиева. Анализ системы вокализма и консонантизма в первых кириллических книгах на казахском языке

В статье проводится анализ употребления гласных и согласных графем в шести кириллических книгах на казахском языке, изданных в рамках деятельности Переводческой комиссии в конце XIX — начале XX вв., рассмотрены фонетические и морфологические особенности текста памятника «Акыл бере тугун кнеге» («Изъ премудрости Иисуса сына Сирахова»), Казань, 1891 в сопоставлении с данными современных казахских говоров и современного литературного казахского языка. На основании сравнения полученных данных сделан вывод о том, что особенности отражения гласных графем в [Премудрости 1891] почти полностью совпадают с [Словарь 1897]. Одновременно они зафиксированы в костанайском говоре, и большая часть представлена в современном павлодарском диалекте. Это указывает на близость диалектов Павлодара и Костаная, на их отличия от восточных говоров, на материале которых создавались первые книги [Букварь 1892; Училище 1892; Крещение 1892], и коррелирует с историческими сведениями о центрах создания первых кириллических книг.

Ключевые слова: литературный язык, казахский язык, литературная норма, письменные памятники, диалектная фонетика

К. О. Мищенкова. Рефлексы праэвенкийского *s в говорах эвенкийского языка в конце XVII в. и первой половине XVIII в.

Одним из дифференцирующих фонетических признаков диалектов эвенкийского языка является рефлекс праэвенкийского *s. На основе данного признака в эвенкийском языке было выделено три наречия: северное (спирантное), южное (сибилянтное) и восточное (сибилянтно-спирантное). Тем не менее, на диахроническом уровне единообразного отражения *s внутри каждого из выделенных наречий не наблюдается. В статье предпринята попытка восстановления картины распространения данного дифференцирующего признака на основе первых письменных памятников эвенкийского языка.

Ключевые слова: фонетика эвенкийского языка, диалектология эвенкийского языка, праэвенкийский, сибилянт, спирант, тунгусо-маньчжурские языки

И. А. Невская, А. А. Озонова. Опыт составления анкеты по именным предложениям в южносибирских тюркских языках и первые результаты ее применения

Синтаксическую систему простого предложения можно представить как набор структурных схем, соотносимых с определенными типичными ситуациями — пропозициями. Элементарное простое предложение (ЭПП), содержащее только обязательные для данной ситуации компоненты, признается нами основной единицей синтаксического уровня языка. ЭПП можно представить обобщенно в виде формулы, которая служит образцом, моделью для построения простых предложений. Хотя системы ЭПП в конкретных тюркских языках индивидуальны, ядро этих систем является более или менее универсальным. Это позволяет проводить сопоставление языков на уровне синтаксических систем путем выделения ЭПП конкретного языка.

Предложения с именным сказуемым формируют отдельную подсистему элементарных простых предложений, отличную от глагольных. Этому способствует сама природа именного предиката, который используется для установления связи между двумя или более объектами или понятиями, а также для описания статичных ситуаций действительности.

Разработанная нами анкета учитывает формальные и семантические особенности именного предложения в тюркских языках Сибири. Ее применение для сбора синтаксического материала позволит получить сравнимые результаты по тюркским языкам и диалектам. Мы описываем первые результаты нашего исследования именных предложений, полученные на ее основе.

Ключевые слова: синтаксис, простое именное предложение, бытийное предложение, моделирование, анкета, тюркские языки

И. Я. Селютина, Н. С. Уртегешев, А. А. Добринина. Теленгитские согласные по инструментальным данным

В статье представлены результаты использования инструментальных данных магнитно-резонансного томографирования и акустического анализа для исследования особенностей артикуляционно-акустической базы одного из южноалтайских этносов — теленгитского. Для ААБ теленгитов в области консонантизма характерна сильная и умеренная напряженность речевого аппарата, слабая же степень напряженности несвойственна настройкам. Кроме основной, в формировании специфики ААБ теленгитов важную роль играют дополнительные артикуляции: лабиализация, палатализация, веляризация, увуларизация, фарингализация; отсутствие назализованных артикуляций косвенно свидетельствует об общей сильной напряженности. Выявлена четкая прямая корреляция между степенью артикуляторной напряженности и уровнем выраженности дополнительных признаков. В наиболее концентрированном виде совокупность указанных параметров маркирует эйективные настройки, артикулируемые с поднятой гортанью. По совокупности характеристик теленгитские артикуляции обнаруживают близость с устьканскими, существенно отличаясь от онгудайских реализаций.

Ключевые слова: тюркские языки, языки и диалекты Алтая, теленгитский язык, консонантизм, артикуляционно-акустическая база, экспериментальная фонетика, магнитно-резонансная томография, Speech Analyzer

В. Н. Хонинов. Традиционная одежда калмыков

В статье представлено полное описание национальной одежды калмыков в ее традиционном виде. Рассмотрено более 30 наименований мужской и женской одежды (летней, зимней; повседневной, праздничной), которые различаются в отношении материала (ткани, мех, шкуры, кожа), способов раскроя и пошива, а также в том, что касается некоторых деталей изготовления: обшивка, опушка, оторочка, декоративная отделка, орнамент. Изучение наименований традиционной одежды калмыков позволило сделать вывод о том, что калмыцкий костюм — уникальное явление материальной культуры, на формирование которого повлиял не только жизненный уклад, но и межэтнические контакты с соседними народами.

Ключевые слова: калмыцкий язык, материальная культура, одежда, костюм, традиционный убор